

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG	996450272D	Numero RDA RDA-Nr.	1002300135
CUP	-		
Oggetto Gegenstand	Erogazione servizi elaborativi dati del Registro Imprese 2023 Bereitstellung von Datenverarbeitungsdiensten aus dem Handelsregister 2023		
RUP EVV	Roberto Fabbri	Data nomina Datum der Ernennung	04.07.2023
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Stefano Bonzi		
Settore / Service Area Bereich	COC	Service Nr.	11.01.06
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	48311000-1 - Pacchetti Software per la gestione di documenti 48311000-1 - Software-Pakete zur Dokumentenverwaltung		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	Contratto base: € 80.270,00 IVA esclusa Opzioni: € 80.270,00 IVA esclusa Importo complessivo del contratto: € 160.540,00 IVA esclusa ----- Basisvertrag: 80.270,00 €, ohne MwSt. Optionen: 80.270,00 €, ohne MwSt. Gesamtbetrag des Vertrags: € 160.540,00 €, ohne MwSt.		
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione della fornitura di servizi elaborativi dati del Registro Imprese; Festgestellt, dass der Erwerb der Lieferung von Datenverarbeitungsdiensten aus dem Handelsregister erforderlich ist; Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“ Visto il D.Lgs. 36/2023 (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;			

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22.Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 21.06.2023;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 21.06.2023 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Visto il D.Lgs. 36/2023 Art. 56 c. 1, nonché ai sensi della delibera ANAC n. 1345 del 21 dicembre 2016;

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36/2023, Art. 56 Abs.1 sowie gemäß Beschlüsse ANAC n. 1345 del 21 Dezember 2016;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Infocamere Scpa congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters Infocamere Konsortial-Kapitalgesellschaft wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

Diverse Ripartizioni della Provincia Autonoma di Bolzano (PAB), per lo svolgimento dei compiti istituzionali loro affidati, devono aver accesso alle informazioni conservate nel Registro Imprese della Camera di Commercio Industria e Artigianato di Bolzano. Il Registro delle Imprese, come noto, è gestito in esclusiva da Infocamere, società delle Camere di commercio italiane per l'innovazione digitale.

Il servizio da acquistare è strutturato su più componenti:

- Telemaco (estrazione delle informazioni contenute nel Registro Imprese e Protesti per Imprese, persone e protesti)
- Ri.Visual (navigazione visuale all'interno del Registro Imprese)
- Parix (Piattaforma di Accesso ai Registro Imprese in formato XML). Attraverso il servizio Parix l'amministrazione può accedere ed estrarre i dati del Registro imprese in formato XML, In questo modo l'amministrazione è in grado di integrare tali dati all'interno di proprie applicazioni.
- Verifica PEC con Web Service
- Fornitura del bilancio delle cooperative

In particolare, si vanno ad acquistare:

- Telemaco 19 slot fascia A4

- Ri.Visual 2 utenze
- Fornitura bilanci cooperative
- Parix – moduli in essere (aggiornamento quotidiano, Parix Data Base, Parix Gate Web locale)

La società Infocamere è accreditata dall'Agenzia per l'Italia Digitale a svolgere la conservazione dei documenti informatici come previsto dall'art. 44 bis del D. Lgs. 07 marzo 2005, n. 82 e s.m.i. L'accreditamento è necessario per erogare il servizio di conservazione a norma per la Pubblica Amministrazione. Non esiste altro operatore economico cui potersi rivolgere per i servizi di cui la PAB ha bisogno. Per tale ragione si provvede all'affidamento oggetto della presente procedura.

Die verschiedenen Dienststellen der Autonomen Provinz Bozen (APB) müssen zur Erfüllung der ihnen übertragenen institutionellen Aufgaben Zugang zu den im Unternehmensregister der Industrie- und Handelskammer Bozen gespeicherten Informationen haben. Das Unternehmensregister wird bekanntlich ausschließlich von Infocamere, der Gesellschaft der italienischen Handelskammern für digitale Innovation, verwaltet.

Die zu erwerbende Dienstleistung setzt sich aus mehreren Komponenten zusammen:

- Telemaco (Extraktion der im Handelsregister enthaltenen Informationen für Unternehmen, Personen und Proteste)
- Ri.Visual (visuelle Navigation im Unternehmensregister)
- Parix (Plattform für den Zugang zum Unternehmensregister im XML-Format). Über den Parix-Dienst kann die Verwaltung auf Daten aus dem Unternehmensregister im XML-Format zugreifen und diese extrahieren, so dass die Verwaltung diese Daten in ihre eigenen Anwendungen integrieren kann.
- PEC-Prüfung mit Webdienst
- Bereitstellung von genossenschaftlichen Finanzausweisen

Im Einzelnen sollen angeschafft werden

- Telemaco 19 A4-Steckplätze
- Ri.Visual 2 Dienstprogramme
- Bereitstellung von Genossenschaftsbilanzen
- Parix - bestehende Module (tägliche Aktualisierung, Parix Data Base, Parix Gate Local Web)

Die Firma Infocamere ist von der Agenzia per l'Italia Digitale (Agentur für digitales Italien) akkreditiert, um die Aufbewahrung von elektronischen Dokumenten gemäß Art. 44 bis des Gesetzesdekrets Nr. 82 vom 07. März 2005 in seiner geänderten und ergänzten Fassung durchzuführen. Die Akkreditierung ist notwendig, um die vorschriftsmäßige Aufbewahrung für die öffentliche Verwaltung zu gewährleisten. Es gibt keinen anderen Wirtschaftsteilnehmer, an den sich die APB für die benötigten Dienstleistungen wenden kann. Aus diesem Grund wird sie mit diesem Verfahren betraut.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI

Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI			
☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.		
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
		Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		1	€ 80.270,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages			
Altre opzioni / Andere Optionen		1	€ 80.270,00
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			160.540,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Erogazione servizi elaborativi dati del Registro Imprese/ Bereitstellung von Datenverarbeitungsdiensten aus dem Handelsregister	1	€ 80.270,00	€ 80.270,00
Opzione / Option 2024 Erogazione servizi elaborativi dati del Registro Imprese Bereitstellung von Datenverarbeitungsdiensten aus dem Handelsregister	1	€ 80.270,00	€ 80.270,00

Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)				€ 160.540,00	
Durata del contratto Dauer des Vertrages		Contratto base fino al 31.12.2023 / Basisvertrag bis zum 31.12.2023 Opzione dal 01.01.2024 fino al 31.12.2024 / Option von 01.01.2024 bis zum 31.12.2024			
Finanziamento / Finanzierung					
Programma annuale Jahresprogramm		☒ Sì / Ja ID: ITS11 (prevista nel JP23 da prevedere nel 2024)		☐ No / Nein	
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert				
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag				
☐	La presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea Das gegenständliche Vergabeverfahren wird ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert. Bando/Misura:				
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung					
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung			☒ trimestrale posticipata / Vierteljährlich im Nachhinein		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung					
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag	
C-021-3 – P002	10SA0011	E210012300	100,00	€ 80.270,00	
C-021-4 – P002	10SA0011	E210012300			
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers					
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl					
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 come modificati dalla L.P. 140/2023 e art 3 del D.Lgs. 36/2023. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i principi generali di concorrenza, di imparzialità, di non discriminazione, di pubblicità e trasparenza e di proporzionalità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Landesgesetz 140/2023, und Art. 3 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.					
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers					
☐ Procedura Aperta <i>ex art. 71 D.lgs. 36/2023</i>					

Offenes Verfahren gemäß ex Art. 71 Gesetzvertr. Dekret 36/2023

☐ Procedura Ristretta ex art. 72 D.lgs. 36/2023

Beschränktes Verfahren gemäß ex Art.72 Gesetzvertr. Dekret 36/2023

☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 così come modificato dall'art 9 L.P. 140/2023 e art. 76 D.Lgs. 36/2023

Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 25 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Art. 9 Landesgesetz 140/2023, und Art. 76 Gesetzvertr. Dekret 36/2023

☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 76 D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.

Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 76 Gesetzvertr. Dekret 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen

☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 ss.mm.ii. così come modificato dall'art 10 L.P.140/2023 (importi fino a € 140.000,00);

Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 140.000,00)

☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ove esistenti ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 come modificata dall'art 10 della L.P. 140/16. (importi da € 140.000,00 alle soglie comunitarie);

Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 140.000,00 bis zur EU-Schwelle)

☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. e art. 1, comma 512, L. 208/2015;

Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015

☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)

Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

☒ Affidamento per servizio riconducibile nel novero degli appalti pubblici di servizi caratterizzati da un diritto esclusivo basato su disposizioni legislative o regolamenti ai sensi dell'art. 56 comma 1 D.lgs 36/2023, nonché ai sensi della delibera ANAC n. 1345 del 21 dicembre 2016;

Vergabe durch Dienst, der in die Kategorie der öffentlichen Dienstleistungsaufträge aufgenommen werden kann, die durch ein ausschließliches Recht auf der Grundlage gesetzlicher Bestimmungen oder Verordnungen gemäß Dekret Nr. 36/2023, Art. 56 Abs.1 sowie gemäß Beschlüsse ANAC n. 1345 del 21 Dezember 2016 gekennzeichnet sind;

**Portale telematico
Internet-Portal**

☐ MEPAB

☐ MEPA / CONSIP

☒ SICP - fuori sistema/ außerhalb des Systems

☐ Altro Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Infocamere Scpa	02313821007	02313821007	Via G.B. Morgagni, 13 " 00161 ROMA	grandiutent lpa@pec.in focamere.it	/

Il Direttore Generale / Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di servizi elaborativi dati del Registro Imprese mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 82.270,00 IVA esclusa. L'importo complessivo del contratto comprese le opzioni è di € 160.540,00 IVA esclusa.

Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von Datenverarbeitungsdiensten aus dem Handelsregister mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 82.270,00 €, ohne MwSt. zu genehmigen. Der Gesamtbetrag des Vertrags einschließlich der Optionen beläuft sich auf 160.540,00 €, ohne MwSt.

- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Simone Venturin in qualità di Autorità di gara.

Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Simone Venturin als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R. nr.445/2000
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung
☐	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
☐	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
☐	DUVRI
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage

Responsabile Unico Procedimento
Verfahrensverantwortlicher
Roberto Fabbri

Responsabile Finance
Leiter Finance
Irsara Felix

Autorizzazione / Genehmigung

Direttore Generale
Generaldirektor
Gasslitter Stefan

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN